



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA Nr. 547
din 18.11.2015

Dosar nr: 218/2015

Petiția nr: 2362 din data de 31.03.2015

Potent: Asociația Civică pentru Demnitate, prin reprezentant D.T.

Reclamat: Instituția Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, prin primar R.R.K.

Obiect: postarea pe pagina de internet a Primăriei Miercurea Ciuc a unui anunț de ocupare a unui post vacant de consilier clasa I grad profesional superior la Biroul de Investiții din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, prin impunerea unei cerințe obligatorii de cunoaștere a limbii maghiare

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I. 1. Numele și domiciliul petentului

1. Asociația Civică pentru Demnitate, cu adresa de corespondență în loc. Sfântu Gheorghe, Str. Aleea Avântului, nr. 2, bl. 23, sc. A, ap. 6, et. 1, județ Covasna

I. 2. Denumire și sediu reclamat

2.1. Instituția Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, prin primar R.R.K., cu sediul în loc. Miercurea Ciuc, P-ța Cetății, nr. 1, județul Harghita

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Prin petiția înregistrată cu nr. 2362/31.03.2015, petentul sesizează faptul că s-a postat pe pagina de internet a Primăriei Miercurea Ciuc un anunț de ocupare a unui post vacant de consilier clasa I grad profesional superior la Biroul de Investiții din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, prin impunerea unei cerințe obligatorii de cunoaștere a limbii maghiare.

III. Citarea părților

2.1. Urmare petiției înregistrate cu nr. **2362 din data de 31.03.2015**, formulată de către petent, în temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, părțile au fost invitate, prin adresele cu nr. 2362/11.05.2015 și 3231/11.05.2015, la sediul C.N.C.D pentru audieri. La audierile din data de 02.06.2015, părțile au fost absente.

2.2. Prin adresa cu nr. **3767/29.05.2015** Instituția Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, prin primar R.R.K. a transmis un punct de vedere cu privire la memoriul petentului.

2.3. Procedura de citare a fost legal îndeplinită.

IV. Susținerea părților

Susținerea petentului

4.1.1. Prin memoriul său, înregistrat cu nr. **2362** din data de **31.03.2015**, petentul sesizează Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării cu privire la faptul că Primăria Municipiului Miercurea-Ciuc a postat pe pagina oficială de internet, un anunț de organizare a unui concurs pentru ocuparea funcției publice de consilier clasa I grad profesional superior la Biroul de Investiții din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, iar printre condițiile de înscriere și participare la acel concurs era și „cunoașterea limbii maghiare”, condiție considerată de petent ca fiind discriminatorie.

4.1.2. Petentul solicită luarea tuturor măsurilor legale pentru eliminarea tratamentului discriminatoriu îndreptat împotriva etnicilor români. Petentul susține că, în speța de față, responsabilitatea legală pentru săvârșirea unei fapte de discriminare a cetățenilor români necunoscători ai limbii maghiare, care nu s-au putut înscrie la acel concurs pentru ocuparea postului de consilier, revine Primarului Municipiului Miercurea Ciuc.

4.1.3. Petentul consideră că la baza discriminării a stat criteriul etnic și al limbii față de cetățenii români necunoscători ai limbii maghiare prin faptul că Primarul municipiului Miercurea-Ciuc a organizat concurs pentru ocuparea postului respectiv cu condiția de participare de cunoaștere a limbii maghiare, fiind preferați etnicii maghiari în detrimentul etnicilor români care nu cunosc limba română.

Susținerea reclamatului

4.2. Susținerea Instituției Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, prin primar R. R. K.

4.2.1. Prin adresa nr. **3767 din 29.05.2015**, Instituția Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, prin primar R.R.K. arată faptul că, condiționarea postului a fost de cunoașterea limbii maghiare și nicidecum de apartenență la o anumită naționalitate sau etnie așa cum e stabilit în art. 8 alin. 2 din OUG nr. 137/2000.

4.2.2. Precizează faptul că autoritatea administrației publice locale nu are intenția de a proceda la acte discriminatorii, cum susține petentul.

4.2.3. Condiția cunoașterii limbii maghiare, în opinia reclamatului, este stabilită potrivit legii, iar în argumentarea afirmației prezintă următoarele:

- Având în vedere că populația de etnie maghiară în municipiul Miercurea Ciuc este de 82,11% potrivit Anuarului statistic al județului Harghita, ediția 2007, condiția care determină aplicabilitatea reglementărilor referitoare la minoritățile naționale, o reprezintă ponderea de peste 20% din numărul locuitorilor.

- În ceea ce privește atribuțiile postului în cauză precizează următoarele:

- potrivit celor cuprinse în fișa postului (anexată) printre atribuțiile consilierului din cadrul Biroului de investiții, se regăsesc aspecte din care reiese că îndeplinirea acestora presupune că, în anumite cazuri este imperios necesar ca acesta să aibă legătură cu terți și cu publicul;

- dintre aceste atribuții menționează că în special cele înscrise la „Sfera relațională” potrivit cărora acesta se află în relații cu persoane juridice, și anume: societăți comerciale, contractanți cu care se derulează activitatea de investiție publică, cât și cu publicul, iar luând în considerare că, în municipiul Miercurea Ciuc cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, și anume 82,11% este evident că majoritatea reprezentanților societăților comerciale, contractanții, proiectanții, publicul sunt vorbitori de limba maghiară;
- consideră că argumentele prezente în petiție sunt nelegale și nejustificate, deoarece potrivit prevederilor art. 2 alin (9) din O.G. nr. 137/2000 se reglementează în ce condiții unele măsuri nu constituie discriminare. În acest sens invocă art. 108 din Legea nr. 188/1999 privind statutul funcționarilor publici și art. 15 din Hotărârea nr. 1206/2001 pentru aprobarea normelor de aplicare a dispozițiilor privitoare la dreptul cetățenilor aparținând unei minorități naționale de a folosi limba maternă în administrația publică locală cuprinsă și în Constituția României și în Legea Administrației Publice locale nr. 215/2001;
- arată faptul că fiecare unitate administrativ teritorială este investită să determine care sunt posturile în care funcționarii publici trebuie să cunoască limba minorității naționale respective.

4.2.4. Având în vedere faptul că, consilierul din cadrul Biroului de investiții are contact direct și cu societăți comerciale, cu publicul, adică cu cetățenii din municipiu, condiția specifică de cunoaștere a limbii maghiare înscrisă în anunț este pertinentă și măsura luată de autoritatea publică este o măsură pozitivă, ce vizează protecția grupurilor defavorizate, și în strictă concordanță cu prevederile de mai sus.

4.2.5. Condiția de cunoaștere a limbii maghiare a fost stabilită tocmai pentru garantarea drepturilor minorităților naționale, prevăzute în Constituția României și a normelor legale de mai sus.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. **În fapt**, Colegiul director reține că, condiția impusă de către reclamant privind impunerea unei cerințe obligatorii de cunoaștere a limbii maghiare pentru ocuparea unui post vacant de consilier clasa I grad profesional superior la Biroul de Investiții din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, pe care petentul îl consideră discriminatoriu este justificată obiectiv.

5.2. **În drept**, analizând faptele reținute în petiție, **Colegiul director** se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că, pentru ca o asemenea încălcare să se producă, „trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nicio justificare obiectivă sau rezonabilă”.

5.3. Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul director reține că pentru ca o faptă să fie calificată ca fiind faptă de discriminare, trebuie să îndeplinească cumulativ mai multe condiții:

a) Existența unui **tratament diferențiat a unor situații analoage** sau omiterea de a trata în mod diferit situații diferite, necomparabile.

b) Existența unui **criteriu de discriminare** conform art. 2 alin. 1 din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu modificările ulterioare, „*prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice*”.

c) Tratatamentul să aibă drept scop sau efect **restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a unui drept recunoscut de lege**. În cazul de față, nu există un drept al petentului care să fi fost încălcat.

d) Tratatamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un **scop legitim**, iar metodele de atingere a aceluia scop să nu fie adecvate și necesare.

5.4. În speța de față, Colegiul director reține că este justificată impunerea limbii maghiare ca o condiție specifică postului de consilier clasa I grad profesional superior la Biroul de Investiții din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, având în vedere dispozițiile art. 108 din Legea 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici care stabilesc că „*În unitățile administrativ-teritoriale în care persoanele aparținând unei minorități naționale dețin o pondere de peste 20% unii funcționari publici din serviciile care au contacte direct cu cetățenii vor cunoaște și limba minorităților naționale respective*”, iar prevederile art. 19 din Legea nr. 215/2001 republicată stipulează că „*În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând minorităților naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, autoritățile administrației publice locale, instituțiile publice aflate în subordinea acestora, precum și serviciile publice deconcentrate asigură folosirea, în raporturile cu aceștia, și a limbii materne, în conformitate cu prevederile Constituției, ale prezentei legi și ale tratatelor internaționale la care România este parte.*”

5.5. Totodată, analizând actele depuse la dosar de către primăria municipiului Miercurea Ciuc, respectiv fișa postului pentru funcția de consilier clasa I grad profesional superior la Biroul de Investiții din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Miercurea Ciuc, Colegiul director a pus în discuție faptul că, impunerea condiției de a fi cunoscător de limba maghiară este motivat de faptul că acesta se află în relații cu persoane juridice, și anume: societăți comerciale, contractanți cu care se derulează activitatea de investiție publică, cât și cu publicul, iar luând în considerare că, în municipiul Miercurea Ciuc cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, și anume 82,11% este evident că majoritatea reprezentanților societăților comerciale, contractanții, proiectanții, publicul sunt vorbitori de limba maghiară.

5.6. Examinând sesizarea petentului și dispozițiile legale incidente, Colegiul director constată că, condiția impusă de către reclamant este justificată obiectiv potrivit celor de mai sus, astfel faptele prezentate nu constituie fapte de discriminare potrivit O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi**, ale membrilor prezenți la ședință,

**COLEGIUL DIRECTOR
HOTĂRĂȘTE:**

1. Aspectele sesizate nu constituie fapte de discriminare potrivit **art. 2 alin. 1** din Ordonanța de Guvern **nr. 137/2000**, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, republicată, condiția impusă este justificată obiectiv;

2. Clasarea dosarului;

3. O copie a hotărârii se va trimite părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – membru

BERTZI THEODORA – membru

DINCĂ ILIE – membru

HALLER ISTVAN – membru

LAZĂR MARIA – membru

LUMINIȚA GHEORGHIU – membru

MANOLE PETRE FLORIN – membru

POPA CLAUDIA SORINA – membru

Data redactării: 11.12.2015

Motivul de fapt și de drept redactate P.C.S.Tehnoredactat V.F.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Verificat SCSRP